

**Zmluva o obchodnej spolupráci a poskytovaní služieb**  
**Uzatvorená podľa § 269, ods.2 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**  
**v znení neskorších predpisov**

**Zmluvné strany**

**1. Poskytovateľ:**

Názov: SVOP, spol. s r.o.  
Sídlo: Pod rovníkami 2, 841 04 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Ján Grman, PhD., konateľ  
IČO: 307 75 264  
DRČ: 2020314945  
IČ DPH: SK 2020314945  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2629431851/1100  
IBAN: SK18 1100 0000 0026 2943 1851  
Číslo telefónu: 02/654 22 752  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v obchodnom registri  
Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 2223/B

**2. Zákazník:**

Názov: Mestská časť Bratislava –Vrakuňa  
Sídlo: Šíravská 7, 821 07 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ing. Martin Kuruc, starosta  
IČO: 00603295  
DIČ: 2020840118  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK30 0200 0000 0000 0442 4062  
Číslo telefónu: +421 (2) 4020 4810  
Právna forma: Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle § 269 ods.2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného  
zákonníka č. 513/91 Zb. nasledovnú rámcovú zmluvu o obchodnej spolupráci.

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ je producentom portálu INFOGATE.sk. Portál založený na vlastnej bibliografickej platforme BIBLIB je dostupný na adresách [www.infogate.sk](http://www.infogate.sk) a [www.biblib.sk](http://www.biblib.sk). Zákazník získava prístup ku komplexnému informačnému systému pozostávajúcemu z viacerých vzájomne prepojených aplikácií a služieb.
2. Zákazník má prístup k jednotlivým funkciám alebo funkčným celkom na základe užívateľského profilu. Tento profil definuje práva na prístup k funkciám, rozsah ich použitia, limity pre maximálny počet záznamov a ďalšie výkonnostné parametre.
3. Predmetom spolupráce je tiež poskytovanie podpory zákazníka, servisná podpora aplikácie, odstraňovanie chýb, riešenie problémov (horúca linka) a garancia dostupnosti služby.

4. Zmluva definuje práva a povinnosti zmluvných strán počas platnosti zmluvného vzťahu a presné podmienky s definíciou práv a povinností v prípade ukončenia zmluvného vzťahu.
5. Zmluva dopĺňa a rozširuje Všeobecné podmienky pre používanie portálu (VPP, dostupné na [www.infogate.sk/?fn=vpp](http://www.infogate.sk/?fn=vpp)). Ak by táto zmluva a VPP boli v akomkoľvek článku v nesúlade, prednosť má vždy zmluva.

## Článok II.

### Definícia rozsahu predmetu zmluvy

1. Podmienkou používania aplikácie je existencia aspoň jedného užívateľského prístupu a naň viazaného profilu. Konkrétny výber funkcionalít je dôsledkom výberu zákazníka priamo v aplikácii (ďalej ako konfigurácia „predvoľba“), v špecifických prípadoch dohodnutá rokovaním priamo s poskytovateľom a vyjadrená formou ponuky (ďalej ako konfigurácia „na mieru“). Zákazník v súlade so zmenou svojich potrieb môže konfiguráciu (a teda zvyčajne aj cenu za používanie aplikácie) v čase meniť.
2. Konkrétna konfigurácia a jej cena je uvedená v profile zákazníka. Dôsledkom výberu konfigurácie je vygenerovanie prílohy tejto zmluvy vo forme elektronického dokumentu vo formáte PDF. Dokument špecifikuje zmluvné strany, zvolenú konfiguráciu, jasne označuje cenu a periodicitu platby a dátum začiatku platnosti konfigurácie. Dokument je zabezpečený proti zmenám šifrovaním a heslom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že elektronicky vygenerovaná príloha je pre dodávateľa záväzná dňom jej vytvorenia, zákazník vyjadrí plný súhlas s obsahom prílohy uhradením prvej faktúry, ktorá je jej dôsledkom. Neuhradenie faktúry bez vysvetlenia je považované za nesúhlas a zrušenie právnych účinkov prílohy.

## Článok III.

### Práva povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ ako výrobca aplikácie si vyhradzuje právo realizovať vývoj, zmeny a doplnky aplikácie a portálu v súlade s potrebami zákazníkov a v súlade s vlastným obchodným plánom. Poskytovateľ sa však zaväzuje, že zmeny aplikácie bude realizovať tak, aby minimalizoval prípadné negatívne dopady na existujúcich používateľov systému.
2. Poskytovateľ má právo zrušiť niektorú z funkcií aplikácie, musí však o tom informovať zákazníkov dostatočne vopred, konzultovať dopady a zabezpečiť alternatívne riešenie. Ak alternatívne riešenie nie je možné, ponúknuť kompenzáciu alebo zľavu.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na definovanie skladby funkčných balíkov, definovanie mimoriadnych (akciových) ponúk vrátane zmeny ceny. Poskytovateľ sa však zároveň zaväzuje, že tieto zmeny nebudú mať negatívny vplyv na existujúce konfigurácie zákazníkov z minulosti.
4. Zaplatená platba za používanie aplikácie je garantovaná a nemenná pre zaplatené obdobie. Poskytovateľ má právo na zmenu ceny, zaväzuje sa však, že cenu nezmenenej konfigurácie môže zmeniť len o výšku inflácie podľa údajov NBS (Národná banka Slovenskej republiky) a nie častejšie ako 1x ročne. O zmene ceny je poskytovateľ povinný informovať zákazníka v dostatočnom predstihu. Zmluvné strany sa dohodli, že na zmenu ceny do výšky inflácie nie je potrebný výslovný súhlas zákazníka. Zákazník má právo odmietnuť úpravu ceny, pokiaľ tak urobí písomne a uvedie relevantné dôvody. Poskytovateľ má právo upraviť koncové ceny bez upozornenia pri zmene sadzby DPH automaticky dňom jej platnosti.

Predpokladom v zmysle uvedeného zákona je súhlas oboch strán vzťahu. Zmluvné strany sa dohodli, že zákazník bude akceptovať pre platby za systém elektronické dokumenty formátu PDF generované systémom zabezpečené šifrovaním a heslom.

3. Dátum zdaniteľného plnenia je prvý deň obdobia za ktorý je faktúra vystavená. Splatnosť faktúry je 30 dní. Pri neuhradení sumy v lehote splatnosti má poskytovateľ právo uplatňovať penále vo výške 0,050 % za každý deň omeškania.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov alebo bude vystavená s inými vadami a v neprehľadnom stave, zákazník je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie, resp. prepracovanie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti pôvodnej faktúry, zákazník nie je v omeškaní s jej úhradou a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry zákazníkovi.

## **Článok V.**

### **Ochrana dôverných informácií**

1. Obidve zmluvné strany týmto vyhlasujú, že všetky informácie, ktoré od seba navzájom získajú, budú použité výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy a považujú sa za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Obidve zmluvné strany sú povinné dodržiavať pred treťou stranou všetky utajenia a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré nadobudli v súvislosti s predmetom plnenia tejto zmluvy v priebehu platnosti tejto zmluvy ako aj po skončení jej platnosti. Tieto informácie nebudú poskytnuté v žiadnej forme tretím stranám, pokiaľ nedôjde k písomnej dohode, ktorá by zaobchádzanie s týmito informáciami upravila iným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka tiež všetky neverejné informácie získané ústnym podaním a zachovávať mlčanlivosť o týchto informáciách aj po ukončení zmluvného vzťahu.
3. Autorské a majetkové práva k systému patria poskytovateľovi a zákazník sa zaväzuje, že nepodnikne nič, čo by tieto práva porušovalo. Zákazník nie je oprávnený systém v akejkoľvek forme poskytovať inému subjektu. Jeho povinnosťou je zaistiť jeho ochranu proti zneužitiu a vyvarovať sa činnostiam, ktoré by mohli viesť k porušeniu platnej legislatívy

## **Článok VI.**

### **Ochrana osobných údajov – GDPR**

1. Účel spracúvania osobných údajov: Osobné údaje sú potrebné na evidenciu čitateľov, evidenciu ich výpožičiek a súvisiacich poplatkov.
2. Na zabezpečenie predmetu zmluvy je zákazník prevádzkovateľom a poskytovateľ sprostredkovateľom pri spracúvaní osobných údajov.
3. Zoznam spracúvaných osobných údajov: Meno, Priezvisko, Tituly, Dátum narodenia, Číslo OP, e-mail, Pracovisko, Adresa trvalého / prechodného bydliska, Telefónne číslo, Výpožičky, Poplatky. Systém nespracováva kópie dokladov. Zoznam spracovávaných údajov môže byť pre niektoré konfigurácie užší.
4. Získanie údajov:
  - Vložením osobných údajov získaných priamo pri osobnom kontakte s čitateľom v procese jeho registrácie

5. Používaním systému zákazník tvorí v informačnom systéme dáta. Časť dát je v systéme všeobecne zdieľaná a používaná všetkými používateľmi (napríklad bibliografické údaje, multimédiá, anotácie), časť dát je špecifická pre používateľov (prihlasovacie údaje patria konkrétnej fyzickej osobe) a časť dát je špecifická a viazaná na zákazníka (údaje o exemplároch, profil zákazníka, údaje o výpožičkách na exempláre zákazníka, špecifické údaje o čitateľoch a podobne). Pri ukončení zmluvného vzťahu má zákazník právo na získanie svojich špecifických dát spolu s viazanými dátami (údaje o exemplároch spolu s bibliografickým popisom, výpožičkami a údajmi o čitateľoch) vo vhodnej strojovo-čitateľnej elektronickej forme. Zákazník má zároveň právo byť v systéme zabudnutý a spolu s ním všetky jeho špecifické dáta. Zmluvné strany sa dohodli, že všeobecné v systéme zdieľané dáta (napríklad údaje o knihe, anotácia, komentár, hodnotenie a podobne) v systéme zostanú aj v prípade, ak ich vložil zákazník, alebo jeho užívateľia.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať systém v režime 24/7 (24 hodín, 7 dní v týždni). Za prevádzkový čas sa považuje čas od 7:00 do 22:00. Servis a aktualizácie bude prevádzkovateľ spravidla vykonávať mimo prevádzkový čas. O plánovaných odstávkach systému dlhších ako 1 hodinu v prevádzkovom čase a 4 hodiny mimo prevádzkového času je poskytovateľ povinný vhodným spôsobom zákazníka informovať. Poskytovateľ nie je zodpovedný za nedostupnosť aplikácie z dôvodu výpadku internetovej komunikácie na strane zákazníka, alebo na trase k zákazníkovi. Poskytovateľ nie je rovnako zodpovedný za nedostupnosť zapríčinenú zásahom vyššej moci.
7. Zákazník je oprávnený žiadať zníženie splátky o obdobie, za ktoré nemohol systém plnohodnotne používať. Pri nedostupnosti dlhšej ako 24 hodín má zákazník právo žiadať zľavu z ceny pre daný mesiac vo výške 10% za každých 12 hodín. Pri nedostupnosti dlhšej ako 5 dní neplatí zákazník za daný mesiac nič. Uvedená zľava musí byť zákazníkovi zohľadnená v najbližšej fakturácii. Nedostupnosť dlhšia ako 7 dní je vážnym porušením zmluvy zo strany poskytovateľa a zákazník je oprávnený odstúpiť od zmluvy pri zachovaní všetkých svojich práv. Uvedené sa nevzťahuje na výpadky zapríčinené technikou na strane zákazníka, alebo na zásah vyššej moci, ale len na výpadok zavinený poskytovateľom.
8. Problémy a vady aplikácie je možné ohlásiť v pracovných dňoch od 9:00 do 16:00, a to:
  - a) e-mailom na adrese [podpora@infogate.sk](mailto:podpora@infogate.sk)
  - b) telefonicky na číslach 0905 412 681, 02 / 602 91 787,
  - c) poštou na adresu spoločnosti (podľa hlavičky zmluvy)V prípadoch nahlásenia vzniknutej vady spôsobmi podľa písmena a) až c) tohto odseku zákazníkom poskytovateľovi sa poskytovateľ zaväzuje nedostatky odstrániť do 5 pracovných dní od ich nahlásenia na svoje náklady. Ak poskytovateľ termín zo závažných dôvodov nevie dodržať, je povinný tieto dôvody písomne komunikovať a konzultovať so zákazníkom.

#### Článok IV. Úhrada za systém

1. Platby za používanie systému sú preddavkové na obdobie podľa zákazníkom zvolenej konfigurácie a vo zvolenej periodicite (spravidla mesačná, kvartálna a ročná).
2. Predpisom pre platbu je elektronický daňový doklad generovaný systémom a doručovaný na administrátorský email zákazníka. Problematiku faktúr upravujú ustanovenia § 71 - § 76 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Elektronická faktúra spĺňajúca formálne náležitosti je plnohodnotným daňovým dokladom.



- Získanie údajov elektronicky na základe funkcionality, ktorá fyzickej osobe už v systéme registrovanej umožňuje jeho údaje zdieľať pre účely registrácie ako čitateľa
- 5. Spracovanie osobných údajov sa realizuje výlučne v rozhraní aplikácie a len v rozsahu, na ktorý dala osoba súhlas (vyplnením prihlášky, alebo označením dát ktoré bude zdieľať pri elektronickej forme registrácie).
- 6. Po ukončení registrácie čitateľa sú jeho osobné údaje anonymizované.
- 7. História výpožičiek môže byť anonymizovaná aj samotným čitateľom. Anonymizovaný je vzťah medzi výpožičkou a čitateľom. Informácie o histórii požičiavania konkrétneho titulu sú zachované, avšak bez možnosti identifikácie konkrétnych osôb.
- 8. Zálohovanie dát je realizované v šifrovanej forme, zabezpečené pred fyzickým prístupom a staršie zálohy sú s prihliadnutím na bezpečnosť periodicky odstraňované.
- 9. Povinnosti osôb s prístupom k osobným údajom:
  - dbať na dôvernosť a integritu osobných údajov
  - nahlasovať zodpovednej osobe prevádzkovateľa všetky riziká spracovania údajov, prípadne (aj podozrenia) na bezpečnostné incidenty
  - dbať na správnosť uchovávaných osobných údajov a v prípade zistenia nesprávnych údajov zabezpečiť ich opravu
  - dodržiavať zásadu minimalizácie pri spracúvaní osobných údajov, najmä pri papierovej forme dokumentácie
- 10. Okruhy oprávnených osôb:
  - Zamestnanci poskytovateľa za účelom správy a údržby aplikácie
  - Zamestnanci zákazníka za účelom evidencie výpožičiek čitateľov a súvisiacich údajov
- 11. Okruhy dotknutých osôb:
  - Fyzické osoby v roli čitateľ, ktorí na základe dobrovoľnosti sú registrovaní v aplikácii poskytovateľa a zaradení do evidencie zákazníka
- 12. Ostatné
  - osobné údaje sa nesprístupňujú
  - osobné údaje sa nezverejňujú
  - osobné údaje nie sú zdieľané mimo systém
  - nevykonáva sa prenos údajov do tretích krajín
- 13. Povinnosti sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov sú:
  - 13.1 Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pre akýmkoľvek neprístupnými spôsobmi zverejnenia.
  - 13.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov implementovaním a zdokumentovaním technických a organizačných bezpečnostných opatrení v súlade s a čl. 32 ods. 1. písm. b) a d) nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „nariadenie GDPR“). Opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada najmä na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie.
  - 13.3 Sprostredkovateľ, jeho zamestnanci a iné osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi prostredníctvom sprostredkovateľa, sú povinní zachovávať mlčanlivosť, povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá aj po skončení spracúvania

osobných údajov. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že všetky fyzické osoby spracúvajúce osobné údaje sa podľa tohto dodatku zaviazu mlčanlivosťou podľa § 79 ods. 2 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“).

13.4 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť splnenie požiadaviek stanovených v ustanoveniach čl. 28 až 33 nariadenia, a to najmä:

- a) spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, keď to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha,
- b) s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť (vhodnými technickými a organizačnými opatreniami) na podporu pri plnení povinností, ktoré mu vyplývajú najmä z ustanovení čl. 32 až 36 nariadenia GDPR a ostatných všeobecne záväzných prepisov,
- c) s prihliadnutím na povahu spracúvania, dostupné informácie a technológie je sprostredkovateľ na žiadosť prevádzkovateľa povinný poskytnúť súčinnosť pri plnení povinností prevádzkovateľa reagovať na žiadosť o výkon práv dotknutej osoby. Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi súčinnosť bezodplatne v lehote 10 dní od doručenia žiadosti prevádzkovateľa o poskytnutie súčinnosti pri výkone práv dotknutej osoby,
- d) písomne e-mailom a telefonicky oznámiť prevádzkovateľovi každý prípad porušenia bezpečnosti, ktorý vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré pre prevádzkovateľa sprostredkovateľ spracúva, alebo k neoprávnenému prístupu k nim, a to bezodkladne (najneskôr do 24 hodín po jeho detekcii) po tom, ako sa o porušení ochrany osobných údajov sprostredkovateľ dozvedel. Písomné oznámenie podľa tohto bodu musí obsahovať: a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch b) meno/názov a kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov d) opis opatrení prijatých alebo navrhovaných prevádzkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany osobných údajov vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.
- e) bezodkladne informovať prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči sprostredkovateľovi, ako aj o vedení iného konania proti prevádzkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom,
- f) sprostredkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr v lehote do 10 dní odo dňa skončenia platnosti zmluvy všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, to sa netýka osobných údajov, ktoré je sprostredkovateľ povinný uchovávať na základe všeobecne záväzných právnych predpisov aj po skončení tejto zmluvy. Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi zoznam osobných údajov, ktoré je prevádzkovateľ povinný uchovávať aj po skončení platnosti zmluvy a uvedie dobu, počas ktorej je povinný tieto údaje uchovávať,

- g) poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tejto zmluve a umožniť kontroly vykonávané prevádzkovateľom.
14. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie a dokumenty potrebné na preukázanie prijatia primeraných bezpečnostných opatrení a splnenia ostatných povinností stanovených pre sprostredkovateľa v nariadení GDPR a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany osobných údajov.
15. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom prevádzkovateľa porušuje nariadenie alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.
16. Ak v súvislosti s porušením, resp. nesplnením povinnosti sprostredkovateľa vyplývajúceho z tejto zmluvy alebo povinnosti vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov vznikne prevádzkovateľovi alebo dotknutej osobe škoda, je sprostredkovateľ povinný nahradiť ju v plnej výške bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní od doručenia výzvy prevádzkovateľa. Uvedené platí aj v prípade, ak sprostredkovateľ koná v rozpore s písomnými pokynmi prevádzkovateľa.

## Článok VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Účinnosť nadobudnutá dňom, nasledujúcim po dni jej zverejnenia na úradnej tabuli o obecnej webovej stránke.
5. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné po ich podpísaní obojstrannými zmluvnými stranami a ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Výnimkou sú prílohy zmluvy s definíciou konfigurácie aplikácie a zmluvnej ceny v zmysle článku II. odsek 3 tejto zmluvy.
6. Zmluvu je možné vypovedať písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomnou výpoveďou doručenej druhej strane. Výpovedná doba je zhodná s obdobím platnosti aktuálne zaplatenej úhrady za používanie aplikácie. Zákazník má právo na zabudnutie aj pred uplynutím doby platnosti aktuálneho predplatného používania aplikácie. Zmluvné strany sa dohodli, že nespotrebovaná preddavková úhrada za používanie aplikácie sa skrátením používania zo strany zákazníka nevracia.
7. Zmluvné strany sa budú riadiť ustanoveniami § 560 a nasledujúcimi Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady. Poskytovateľ zodpovedá za kvalitu a akosť predmetu dodávky v súlade s platnými STN, predpismi o prevádzkovej spôsobilosti vzťahujúcimi sa na dohodnutý účel a poskytuje v tomto smere záruku počas celej doby trvania zmluvného vzťahu, ktorá začína plynúť odo dňa platnosti zmluvy.
8. V prípade, ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je, alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú písomným dodatkom k tejto zmluve nahradiť

neplatné či neúčinné ustanovenie ustanovením platným či účinným znením, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného či neúčinného. Do uzavretia takeého dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

9. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne riešené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvných vzťahov tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým osobným rokovaním, prípadne v rozhodcovskom konaní a až následne súdnou cestou, príslušným súdom SR.
11. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po 1 vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a preto ju po jej prečítaní na znak súhlasu s jej znením vlastnoručne podpisujú

V Bratislave dňa 25 -02- 2025  
Zákazník

JUDr. Ing. Martin Kuruc  
starosta,



V Bratislave dňa 25 -02- 2025  
Poskytovateľ

Mgr. Ján Grman, PhD.

konateľ SVOP spol. s r. o.

**SVOP** spol. s r.o.  
Foliovnicarský a. 041 04 Bratislava  
IČO/30775264  
IČ DPH: SK1020314945



**Príloha**  
**Špecifikácia profilu, konfigurácie a ceny**  
**Zmluvy o obchodnej spolupráci a poskytovaní služieb**

**Zmluva číslo: C000000207**

Uzatvorená podľa § 269, ods.2 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

**1. Poskytovateľ:**

Názov: SVOP, spol. s r.o.  
Sídlo: Pod rovníkami 2, 841 04 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Ján Grman, PhD., konateľ  
IČO: 307 75 264  
DRČ: 2020314945  
IČ DPH: SK 2020314945  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2629431851/1100  
IBAN: SK18 1100 0000 0026 2943 1851  
Číslo telefónu: 02/654 22 752  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Sro, vložka č. 2223/B

**2. Zákazník:**

Názov: Mestská časť Bratislava - Vrakúňa  
Sídlo: Šíravská 7, 821 07 Bratislava  
IČO: 00603295  
DRČ: 2020840118

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle § 269 ods.2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. nasledovnú samostatnú prílohu rámcovej zmluvy o obchodnej spolupráci.

**Článok I.**  
**Predmet**

1. Dokument špecifikuje rozsah používania aplikácií na portáli INFOGATE.sk a je nedeliteľnou súčasťou platnej rámcovej zmluvy o obchodnej spolupráci a poskytovaní služieb medzi poskytovateľom a zákazníkom.
2. Rozsah dostupnej funkcionality a obmedzení označujeme súborným termínom konfigurácia.

**Článok II.**  
**Špecifikácia konfigurácie**

1. Garancia technickej podpory: Poskytovateľ potvrdzuje záväzok riešiť chyby funkcionality poskytovanej zákazníkovi v zmysle a rozsahu rámcovej zmluvy. Nad rámec rámcovej zmluvy sa zaväzuje poskytovať poradenstvo pri zavádzaní aplikácie u zákazníka. Poradenstvo je poskytované elektronickými prostriedkami (email, telefón) v období jedného mesiaca od účinnosti tejto prílohy.
2. Garancie dostupnosti aplikácie: Poskytovateľ potvrdzuje záväzok prevádzky aplikácie v režime 24/7 s definíciou výluk a obmedzení v zmysle a rozsahu rámcovej zmluvy.
3. Právo na získanie dát pri ukončení spolupráce: Poskytovateľ potvrdzuje záväzok exportu dát zákazníka v prípade ukončenia spolupráce v zmysle a rozsahu rámcovej zmluvy.
4. Správa a evidencia bibliografických dát a údajov o exemplároch: Počet exemplárov zákazníka je v tomto profile limitovaný na 50000 exemplárov.

5. Správa a evidencia čitateľov: Počet registrácií aktívnych čitateľov je v tomto profile limitovaný na 2500.
6. Správa a evidencia finančných rozpočtov: Počet rozpočtov je v tomto profile limitovaný na 5.

### **Článok III.**

#### **Cena, dodacie a platobné podmienky**

1. Periodicita platieb je: ročne. Za obdobie od 02.03.2025 do 28.02.2026 bolo fakturované na základe objednávok zákazníka. Nasledujúca faktúra bude vystavená za obdobie od 01.03.2026.
2. Cena konfigurácie pri zvolenej periodicite platieb je: 574,63 EUR bez DPH, 706,80 EUR s DPH
3. Obdobia fakturácie sú vždy zarovnané na začiatok kalendárneho mesiaca a faktúrované preddavkovo. Výnimkou môže byť úvodná platba, kde obdobie od dňa skutočnej registrácie do začiatku nasledujúceho kalendárneho mesiaca bude dopočítané ako alikvótna časť (počet dní medziobdobia / 356 dní) z ročnej platby rovnakej konfigurácie bez uplatnenia zliav..

### **Článok IV.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Príloha zmluvy nahrádza všetky skôr vydané prílohy a je platná spoločne s rámcovou zmluvou.
2. Príloha poskytovateľa zaväzuje dňom vytvorenia, v systéme je účinná najneskôr do 3 pracovných dní a právne záväzná je príloha pre obe strany dňom pripísania úhrady prvej platby v zmysle článku III. tohto dokumentu.
3. Prílohu nie je možné meniť, len nahradiť novou prílohou.
4. Príloha dopĺňa a modifikuje rámcovú zmluvu. Účelom dohody je presne špecifikovať a upresňovať podmienky a limity spolupráce. V prípade konfliktu ustanovení má príloha prednosť pred zmluvou.
5. Príloha sa vystavuje len v elektronickej forme, je generovaná systémom na základe súhlasu poskytovateľa. Zákazník jednoznačný súhlas vyjadruje zaplatením úhrady vyplývajúcej z prílohy.
6. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne riešené rámcovou zmluvou a touto prílohou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvných vzťahov tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým osobným rokovaním, prípadne v rozhodcovskom konaní a až následne súdnou cestou, súdom príslušným sídlu poskytovateľa.